

La recuperación nutricional de niños y niñas menores de cinco años indígenas nasa del territorio de Caldono, Cauca¹

The nutritional recovery of indigenous nasa children under five age of the territory of Caldono, Cauca

Nasa luuꝑx le'ꝑkwasatx pa'yatx ꝑxhaꝑcha ijpehnxi yuwe

Berta Lucy Tumbo García²

Resumen

A pesar del reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas en Colombia, a los niños y niñas indígenas del grupo étnico Nasa se les sigue vulnerando derechos fundamentales como la nutrición, esta situación ha llevado a que se presenten continuos casos de desnutrición, que se vienen atendiendo bajos directrices nacionales que no reconocen, ni respetan la diversidad étnica y cultural. Este artículo presenta resultados de una investigación etnográfica con familias y sabedores tradicionales del pueblo Nasa de los resguardos de Caldono, que con el método inductivo y la utilización de técnicas como la entrevista y construcción de relatos se lograron identificar los factores socioculturales que inciden en los procesos de recuperación de niños y niñas indígenas; los cuales no se están teniendo en cuenta al momento de abordar la intervención con estrategias nutricionales del Estado.

Palabras claves: Nutrición, cultura, niños, intervención, familia.

¹ Artículo presenta resultados de la investigación realizada para optar el título de Trabajadora Social, Programa de Trabajo Social, Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades, Fundación Universitaria Uniclaletiana, Colombia.

² Egresada del Programa de Trabajo Social, Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades, Fundación Universitaria Uniclaletiana, Colombia, asesora psicosocial de la estrategia CDI- Familiar "Semillas de vida" de la Asociación de cabildos UKAWE'S NASA CXHAB del Municipio de Caldono-Cauca, Colombia, lucytumbogarcia@yahoo.com

Abstract

Despite the recognition of the rights of indigenous peoples in Colombia, children and girls indigenous ethnic group Nasa is still violating them fundamental rights such as nutrition, this situation has led to continuous cases of malnutrition, which are attending national guidelines bass that do not recognize or respect the ethnic and cultural diversity that arise. This article presents the results of an ethnographic research with families and knowing the Nasa people of guards of Caldone, than traditional with the inductive method and the use of techniques such as interview and stories were achieved identify socio-cultural factors influencing the processes of recovery of indigenous children; which is not are taken into account when dealing with nutritional strategies of State intervention

Keywords: Nutrition, culture, children, intervention, family.

Yuwe kaaja'nxi

Wagaswe'sx ûste eç nejwe'sxyu' wala zxiçkwe we'wena ûsa' luuçx le'çxtxis peygahn nwe'wna puuçna wêtwêth fxi'zewajas nawa pagaçxyuhwa txtex txtex nxu'çmeta' txa pa'ga nasa wala fxi'zenxisu thegna u'jete wala pxtha wên, âçan uun çxa fxizen uhn ûsta. naa yuwesa' uswa'l çxhabsu the'sawe'sxtxi txaw zxiçkwe, paapejxna, ksxabuçxa twêejin, atxahn, kajiyu'n skhew txaapagathaw naa yuwes ew âte nvxitu'.

Ta'sx nxisame yuwe: U'kanxisxisa, nasa uus, luuçx, ptxhidenxi, nwe'sx.

1. Introducción

Los Nasa son amerindios que ocupan el segundo lugar en importancia demográfica entre los pueblos indígenas de Colombia, quienes han aportado significativamente desde sus luchas al reconocimiento nacional de los derechos colectivos de los grupos étnicos colombianos y aunque se conocen pocos estudios sobre su estado nutricional, se reconoce que poseen problemas de autonomía alimentaria.

La alta prevalencia de desnutrición aguda y global en los niños y niñas Nasa del Cauca así como de otros grupos étnicos de Colombia ha sido motivo de preocupación desde finales de la década de los 90 (Tobar et al, 1997). Particularmente en el territorio indígena Nasa en jurisdicción del municipio de Caldon, Cauca la situación detonante fueron las dos muertes de niños menores de cinco años diagnosticadas a causa de la desnutrición (Asociación de Cabildos Ukawe'sx Nasa Cxhab, 2009) y que llevo a realizar de manera interinstitucional un diagnóstico nutricional que revelo los altos índices de desnutrición que estaban padeciendo las niñas y niños Nasa.

El presente documento es el resultado del proceso de investigación participativa en el Territorio indígena de Caldon que quiere aportar a la discusión y análisis conceptual desde dos aspectos fundamentales la cultura y la nutrición, pues desde la práctica de la intervención del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF), en la recuperación nutricional de niños indígenas deja muchos interrogantes por los resultados obtenidos hasta el momento, sobre la pertinencia y eficacia de la implementación de una estrategia diseñada en otras esferas culturales del nivel internacional.

La problemática planteada tiene que asumirse para responder a los desafíos que está generando la implementación de la estrategia de los centros de recuperación nutricional, al no haberse superado los índices de desnutrición de los niños menores de cinco años, por tanto, esta investigación es de enfoque cualitativo y su método inductivo permitió articular varias perspectivas en la interpretación cultural.

Esta investigación etnográfica fue de constante participación con la comunidad Nasa, observando y analizando la satisfacción de sus necesidades primordiales con las intervenciones del Estado o del sector privado que se limitan a acciones puntuales y aisladas; por eso, esta investigación pretende aportar al bienestar de la comunidad. Por consiguiente, la identificación de las variables culturales que afectan el proceso personal de la recuperación

nutricional, son elementos fundamentales para el fortalecimiento de la estrategia y el empoderamiento comunitario de sus saberes y prácticas nutricionales.

El objetivo que oriento la investigación fue el de identificar los elementos socioculturales que inciden en el proceso de recuperación de los niños y niñas indígenas Nasa diagnosticados con desnutrición severa.

2. Metodología

La investigación se desarrolló en el grupo étnico Nasa de los territorios ancestrales de los resguardos de Pueblo Nuevo, San Lorenzo de Caldone, Pioya, la Aguada – San Antonio, las Mercedes y la Laguna – Siberia; para esta investigación se seleccionó a diez sabedores culturales dentro de los seis cabildos indígenas del Territorio adscrito al municipio de Caldone, también se entrevistaron a ocho familias donde habían diagnosticado a sus hijos con desnutrición severa. Entonces, la población objeto de la investigación son los setenta y ocho niños y niñas Nasa menores de cinco años que hicieron parte de la estrategia del Centro de Recuperación Nutricional de Caldone durante los años 2011 y 2012, así como los sesenta y dos padres de familia de las niñas y niños atendidos pertenecientes a los resguardos indígenas del Territorio Ancestral Sa'th Tama Kiwe del municipio de Caldone - Cauca.

Esta investigación sobre nutrición en niños menores de cinco años es etnográfica porque se trabajó con la comunidad Nasa del Territorio Ancestral Sa'th Tama Kiwe de Caldone Cauca, también por los registros, las entrevistas están en lengua materna nasa yuwe, siendo estas características de un grupo étnico. El método inductivo permitió retomar la teoría de la interpretación cultural de Clifford Geertz y la teoría del control cultural de Guillermo Bonfil.

Para el caso que aquí compete, se utilizó la técnica e instrumento de recolección de información que son resumidos en la Tabla 1:

Tabla N 1: Técnicas e instrumentos de recolección de información.

Técnica	Instrumento
- Entrevista	Cuestionario para abordar tópicos referidos a la caracterización de la población.
- Construcción de relatos	Transcripción y traducción de relatos en lengua nasa al castellano.
- Diálogos informales	Diálogos entablados necesarios para extraer la información en contextos no formales.
- Análisis de documentos y discursos	Revisión y análisis de los documentos de las entidades gubernamentales, página web del CRIC. Análisis de los diálogos con los sabedores Nasa.

Fuente: Autora

Queda claro, que el carácter inductivo de esta investigación es importante por su aporte cultural, por eso, el análisis de la información desde un punto de vista de la teoría de la interpretación cultural parte del análisis de discursos emitidos (orales y escritos) y el análisis de conversaciones producidas por los sabedores sobre la nutrición, a partir de las cuales se pretende descubrir el sentido y la lógica asignada a esta situación particular. Por tal caso, es necesario que se tenga en cuenta los procesos de triangulación metodológica entendida por Arnal (1999, pág.36) como el uso de múltiples métodos en el estudio de un mismo objeto. Se concibe envolviendo variedades de datos, investigadores y teorías, así como metodologías.

Por su parte, Denzin (1989, pág. 80) la entiende como: "la combinación de dos o más teorías, fuentes de datos, métodos de investigación, en el estudio de un fenómeno singular". De aquí que se defina como la combinación de múltiples métodos en un estudio del mismo objeto o evento para abordar mejor el fenómeno que se investiga. También, es necesario tener en cuenta la observación participante con los registros de comentarios espontáneos y entablar diálogos informales con los sujetos investigados. En las fuentes secundarias se cuenta con el análisis de los últimos resultados evidenciados en la transcripción y traducción de la lengua nasa al castellano.

En consecuencia, el método inductivo³ se asumió en esta investigación con los discursos sobre desnutrición y alimentación sana, los diálogos con los sabedores y la observación de las conductas de los niños y su familia, se realizó una aproximación a las representaciones de la comunidad Nasa, en este caso, los indígenas de Caldono-Cauca. Emplear esta metodología implicó obtener datos descriptivos que dan cuenta de las creencias, intenciones y modos de pensar que subyacen a quienes los enuncian.

Este método garantizó el diálogo con las familias y sabedores culturales, de este modo se encontró la riqueza simbólica de aquellos significados que configuran los elementos claves para dar respuesta a la pregunta de la investigación; además permitió combinar técnicas como la entrevista y el grupo de discusión que fueron orientados por la investigadora. Por estas razones, se realizó un rastreo de documentos, encontrándose trabajos relacionados con la nutrición en grupos étnicos desde la valoración antropométrica, lo que determinó que sólo mediante la interacción directa con las familias de niños recuperados nutricionalmente y con sabedores culturales se logró recrear conocimientos significativos que aporten al mejoramiento de las condiciones de vida familiar y comunitaria.

La investigación es de enfoque cualitativo, porque la recopilación y análisis de la información, facilita la comprensión e interpretación de los significados que le otorgan las familias y los sabedores culturales del grupo étnico Nasa, al proceso de recuperación nutricional de niños y niñas diagnosticados con desnutrición severa y que fueron atendidos por la estrategia de los Centros de Recuperación Nutricional del ICBF.

Este enfoque es “el procedimiento metodológico que utiliza palabras, textos, discursos, dibujos, gráficos e imágenes para comprender la vida social por medio de significados y desde una perspectiva holística” (Mejía, 2004, p.279). Así, el enfoque cualitativo garantiza que a partir de la deconstrucción de los discursos se logre aportar elementos propositivos que permitan a las autoridades tradicionales indígenas decidir acciones que propendan por el mejoramiento de las condiciones de disponibilidad, accesibilidad y calidad de los alimentos; con fundamento en estas consideraciones se abordó metodológicamente el presente estudio.

Para el análisis de la información recopilada se utilizó la técnica de análisis del discurso permitiendo identificar, la riqueza lingüística de la comunidad, la identidad cultural con su

³ Esta es una de las características de la investigación cualitativa en contraposición de la cuantitativa que emplea el método deductivo. En términos muy generales, consiste en establecer enunciados universales ciertos a partir de la experiencia, esto es, ascender lógicamente a través del conocimiento científico, desde la observación de los fenómenos o hechos de la realidad a la ley universal que los contiene.

lenguaje simbólico, el conocimiento ancestral recuperado por el diálogo que configuró a las palabras como dadoras de vida y del sentido de una comunidad. En otras palabras, el poder del amor, los gestos, los códigos y los valores axiológicos en la familia y la comunidad ayudaron en la comprensión e interpretación del sentido que tiene cada palabra expresada en el idioma materno a la práctica cotidiana de la nutrición; conviene decir que al discurso escuchado en la lengua materna se le realizó una aproximación al castellano, pues la coordinación del programa de educación de la Asociación de Cabildos no considera adecuada la palabra traducción; por tanto, la recopilación y análisis de la información se validó con la revisión realizada por el equipo de educación que, además, acompañó el trabajo de campo y determinó las ideas que se deberían expresar preferencialmente en nasa yuwe durante la sustentación de los resultados.

Las consideraciones éticas parten por el respeto y el reconocimiento de la autonomía territorial de las autoridades indígenas en los resguardos indígenas de jurisdicción en el municipio de Caldon, el proyecto de investigación se socializó y concertó con la consejería territorial de la Asociación de Cabildos instancia que representa y dimensiona los aspectos administrativos de las autoridades tradicionales indígenas del Territorio Ancestral Sa'th Tama Kiwe, quienes según sus procedimientos determinaron que las acciones de entrevista con las familias y el grupo de discusión se acompañarían por personal bilingüe del programa de educación territorial, quienes revisarían los resultados de la investigación. Por eso, se considera que la investigación no afecta y no ofende los procedimientos culturales de las autoridades tradicionales del Pueblo Nasa de Sa'th Tama Kiwe Caldon.

3. Resultados

Los Centros de Recuperación Nutricional (CRN) tal como lo han estructurado en el nivel nacional desde el ICBF "son una estrategia nacional de Unidades Intrahospitalarias donde se brinda atención interdisciplinaria desde las áreas nutricional, médica y psicosocial a las familias de niños y niñas con problemas de desnutriciones moderadas o severas, apoyados en un fuerte componente educativo y comunitario. La cual tiene como objetivo Realizar recuperación nutricional a los niños y niñas que por su condición de desnutrición lo ameriten a través de una Intervención interdisciplinaria que involucra a la familia y la

239

Citación del artículo: Tumbo García, B. (2015). La recuperación nutricional de niños y niñas menores de cinco años indígenas nasa del territorio de Caldon, Cauca. *Revista Psicoespacios*, Vol. 9, N. 14, junio 2015, pp 233-247, Disponible en <http://revistas.iue.edu.co/index.php/Psicoespacios>

Recibido 08. 11. 2014
Arbitrado 21.02. 2015
Aprobado 10.03. 2015

comunidad, con el fin de evitar las muertes por desnutrición. Fundamentalmente en Caldono este propósito se cumplió con la implementación del CRN desde mediados del año 2009 y que garantizó que muchos niños y niñas que se encontraban padeciendo complicaciones nutricionales no hubieran fallecido y que se respalda en las entrevistas realizadas a familias beneficiarias de esta estrategia: *“Lo bueno fue que la niña no se murió, llego caminando, comía, sola se enfermaba, pero ya no le daba tan duro”*. Otra familia menciona: *“El niño regreso más alentado y no se enfermaba tanto, pero lo malo fue que mi esposo no estuvo de acuerdo, porque se lo llevaron cuando él no estaba y esta separación nos dio muy duro a todos”*.

La estrategia de las unidades de atención integral y recuperación integral para la primera infancia define que la alimentación: es el proceso mediante el cual tomamos del mundo exterior una serie de sustancias que, contenidas en los alimentos que forman parte de nuestra dieta, son necesarias para la nutrición. El alimento es, por tanto, todo aquel producto o sustancia que una vez consumido aporta materiales asimilables que cumplen una función nutritiva en el organismo. Además definen la nutrición como el proceso mediante el cual el hombre ingiere, absorbe, transforma y utiliza las sustancias que se encuentran en los alimentos.

Los Centros de Recuperación Nutricional realizan su intervención buscando prevenir muertes asociadas a la desnutrición, que se acompaña con diferentes patologías, estas concepciones están íntimamente ligadas a los parámetros internacionales determinados por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y que por universalismo dejan a un lado las concepciones culturales de los diferentes grupos étnicos en los que intervienen con este tipo de estrategias de recuperación nutricional.

Los resultados arrojados por las madres entrevistadas muestran que los efectos que tuvieron los niños al regresar a sus hogares fueron positivos en cuanto a que regresaron con vida, después de haber salido con alta probabilidad de fallecer por los efectos colaterales en la salud que se presentaban por desnutrición, pero los niños presentaron cambios en sus hábitos nutricionales, en sus comportamientos y relaciones familiares.

Al llegar los niños a sus hogares después de haber sido recuperados nutricionalmente en el CRN algunos no recibían los alimentos normales de la familia y la mayoría empezaron a presentar enfermedades diarreicas, enfermedades respiratorias, parasitosis, vómito y en las visitas de seguimiento por el equipo profesional se evidenciaba por ellos mismos que las causas estaban asociadas a la potabilización del agua (elemento confirmado en la descripción

del contexto de la investigación), al manejo de la higiene en la casa y el cambio en las comidas de los niños.

La información obtenida muestra claramente que los efectos de la atención recibida lejos de su familia y en otro contexto fueron drásticos, las niñas y niños no se lograron adaptar nuevamente al estilo de vida familiar Nasa presentando además comportamientos de inseguridad e irritabilidad. Esto a razón de que no se tuvo en cuenta las costumbres culturales, ni las pautas de crianza propias del grupo étnico Nasa, como son el idioma, saberes, creencias, valores y prácticas asociadas a la nutrición que fueron totalmente ajenas e impuestas a los niños y niñas atendidos en el CRN; es necesario traer a colación el concepto de cultura impuesta desarrollado por Bonfil (1988, p. 7) en la teoría de control cultural “este es el campo de la cultura etnográfica en el que ni los elementos ni las decisiones son propios del grupo”, pues el estado implementa estrategias muy bien estructuradas y con excelentes resultados en otros espacios, considerando que la desnutrición solo se puede determinar por los elementos biológicos descritos en sus directrices técnicas, convirtiéndose claramente en un aspecto de dominación cultural, que al beneficiar aislada y parcialmente a una persona del grupo étnico está generando grandes rupturas colectivas en el proceso de pervivencia cultural autónoma del Pueblo Nasa, debilitando por tanto el sentido legal del respeto y promoción de la diversidad étnica y cultural, derechos consagrados en la Constitución Nacional de 1991 y en los tratados internacionales como el convenio 169 de la OIT.

Culturalmente el proceso de alimentación es un proceso como todo en la comunidad indígena de relación recíproca con la Madre Tierra, con la cual los tejidos de comunicación y por supuesto de dependencia son estrechos, pero armónicos, para el Nasa que se considera hijo de la Tierra comer lo que da el Tul, requiere inicialmente reconocerse como un ser que a pesar de tener conciencia, sentimientos y pensamiento depende para su existencia de los frutos que bondadosamente da la Madre Tierra en el espacio cultural que tiene toda familia para que comunicándose artísticamente con el trabajo agrícola recibir los alimentos necesarios y básicos para poder llevar adelante una vida digna como personas, familias y comunidad en general.

La nutrición fundamentada en lo que se produce naturalmente en el Tul para el saber ancestral del grupo étnico Nasa es garantía para el goce personal y familiar de bienestar integral, que incluye niveles armónicos de convivencia familiar, comunitaria y espiritual con la naturaleza y el cosmos; por tanto el no poder acceder a los alimentos propios que brinda la Madre Tierra ha determinado que las familias sufran frecuentemente de episodios de

241

Citación del artículo: Tumbo García, B. (2015). La recuperación nutricional de niños y niñas menores de cinco años indígenas nasa del territorio de Caldono, Cauca. *Revista Psicoespacios*, Vol. 9, N. 14, junio 2015, pp 233-247, Disponible en <http://revistas.iue.edu.co/index.php/Psicoespacios>

Recibido 08. 11. 2014
Arbitrado 21.02. 2015
Aprobado 10.03. 2015

enfermedad, que para los sabedores se manifiesta en que los niños por no nutrirse adecuadamente no están creciendo fuertes, pero entendiendo la fuerza no solo material, sino espiritualmente.

El alimento que brinda cariñosamente la Tierra no es exclusivo, ni excluyente para las mujeres y hombres que habitan en el Territorio, este alimento es para los animales, espíritus de la naturaleza y las mismas plantas. Lo *“que daba el Tul”*, como lo afirman los sabedores, además de incluir a otros seres de la naturaleza, es un alimento que se vuelve comunitario en la tradición cultural, porque el compartir los alimentos en los trabajos comunitarios y mingas con todos los vecinos participantes visibiliza que la producción que se obtiene en el Tul no adquiere un valor individual, sino colectivo, se da para todos y el que tiene la posibilidad de cosechar invita gustosamente a comer placenteramente mediante las mingas, fiestas familiares y rituales colectivos a los que los sabedores manifiestan la necesidad de convocar y llevar a los niños para que fortalezca su espíritu con valores ancestrales necesarios para la convivencia.

Por consiguiente, el compartir los alimentos comunitariamente no solo nutre al cuerpo de las personas, sino a su espíritu que es parte de un todo cósmico. Por tanto, la concepción de nutrición del grupo étnico Nasa abarca un componente fundamental que es el compartir en todas sus dimensiones, empezando por el nivel familiar que se realiza alrededor del fogón, que se complementa con la realización de las mingas familiares, espacio en donde no solo se trabaja solidariamente, sino que se comparten alimentos en abundancia con los familiares y vecinos cercanos, siendo entonces la alimentación el instrumento para el compartir y fortalecer los lazos fraternales de solidaridad y colaboración.

A nivel comunitario estos espacios están determinados en las mingas, rituales colectivos y en asambleas del Cabildo, espacios en donde el alimento tradicional nutre las relaciones de solidaridad, respeto y reciprocidad necesarias para la consolidación de la identidad colectiva, en este sentido y en la línea de la interpretación cultural es importante incluir el relato de uno de los mitos de origen de la comida que nos ayudan a comprender este valor tan importante para el Pueblo Nasa.

La nutrición no es solo ingerir, procesar alimentos, es un proceso más complejo que garantiza que una persona no se enferme fácilmente, que pueda vivir fuerte y por muchos años, pero para lograr esta condición óptima de vida para la concepción cultural Nasa los sabedores plantean, además, que: *“Kwe’sxa peetx û’as û’n fxi’zemetekwe’ wala âça’theçxa, çxaçxhameçxa âçatheçxa fxi’zena”*. La aproximación en castellano *“Una*

persona tiene que alimentar bien su cuerpo y el espíritu con los rituales y viviendo en armonía con la naturaleza”.

O sea que se puede vivir por muchos años de manera saludable solo si se alimenta adecuadamente tanto al cuerpo como al espíritu y viviendo con respeto con la naturaleza, entonces la alimentación tiene por tanto, una fuerte connotación espiritual, la significación del proceso alimentario mediado por las relaciones de las familias y comunidad con el mundo espiritual. En este sentido se encuentran similitudes con el aporte teórico planteado desde el análisis de las comunidades indígenas mexicanas en donde el proceso alimentario “tiene un sentido religioso y no solamente biológico de satisfacer las necesidades del cuerpo. Es comer con el espíritu y con los dioses, por lo que los alimentos no sólo proporcionan nutrientes sino energía que viene de ellos” (Cracker et all, 2004, p. 695).

Los elementos culturales encontrados permiten identificar claramente que el grupo étnico Nasa ha desarrollado ancestralmente una concepción nutricional fundamentada en la relación armónica con la Madre Tierra, la que lleva a determinar la nutrición como un proceso de articulación e integración familiar y comunitaria de las relaciones con el mundo espiritual, lo que lleva a que se comprenda el nutrir como una función no solo biológica, sino social, afectiva e espiritual.

Las actuales practicas nutricionales del Territorio Nasa de Caldono desde la óptica de la teoría del control cultural son contradictorias, pues mientras en algunas familias que conservan el Tul los elementos culturales que los identifican como Nasas en su dieta alimenticia son propias en la medida que la fundamentan en el maíz y los otros productos que ofrece el Tul; por el contrario en otras familias principalmente jóvenes la alimentación hace parte de una imposición cultural, al no decidir libremente sobre que sembrar y como consumirlos, sus dietas no están aportando los nutrientes necesarios para el adecuado desarrollo de los miembros de las familias, están dietas son muy fuertes en alimentos energéticos, esto lo sostienen los sabedores afirmándolo así: *“Lo que actualmente se consume son los productos que se consiguen con facilidad en las tiendas como el arroz blanco, fideos, masas de harina, pan de bono, panes, papa, huevos de afuera, sancocho, café y leche de algunos niños que reciben en los diferentes programas del gobierno.”*

El cambio de las prácticas culturales en las comunidades indígenas de siembra, cosecha y manejo del Tul afecto drásticamente su autonomía alimentaria, de tener disponibilidad y accesibilidad en variedades y cantidades permanentes de alimentos se pasó a la dependencia

de productos externos procesados que solo se obtienen con recursos económicos que en la realidad las familias no los tienen.

La actitud de las familias actuales ha cambiado drásticamente en su relación con el Tul como espacio vital para la disposición de los alimentos, que implica dedicación diaria, comunicación con las plantas y animales (pues se les agradece, contempla, corrige y escucha) que habitan en este entorno cultural muy cercano a cada hogar.

El problema no solo es comprar un producto o varios productos para la alimentación, es que el amor y la dedicación en la preparación de los alimentos se pierde y por tanto el alimento producido en las familias no transmite solo nutrientes físicos, sino que si es preparado con amor y se comparten alrededor del fogón se alimentan las relaciones familiares para que sean más armónicas y saludables; la nutrición, por tanto, es un proceso complejo que se logra comprender parcialmente en la medida que analizamos el comportamiento de los niños y niñas que se encontraban en el Centro de Recuperación Nutricional de Caldon, que a pesar de que consumían las formulas preparadas técnicamente por la nutricionista su actitud irritable y extraña del espacio los llevaba a no recuperarse rápidamente.

De los diferentes argumentos sustentados en la investigación se identifica al maíz como el alimento base de la nutrición cultural del Pueblo Nasa, así como lo es de muchos pueblos de América Latina y es que el maíz se presenta en diferentes preparaciones durante todo el año, empezando con el maíz choclo, después zarazo y cuando está seco se conserva durante el resto de año, mientras empieza nuevamente la cosecha, este producto se acompaña con el frijol cache, las coles, arracacha, batata, rascadera, plátano y para las bebidas con la panela.

Además, el maíz es un alimento muy completo, vital para la pervivencia cultural y muy utilizado ancestralmente por los sabedores para alimentar a los espíritus de la naturaleza y el cosmos; por ello rescatar este alimento en los niños es vital como los sabedores manifiestan: *"El mote con zapallo, frijol, coles, arracacha, hierbas y las coladas de plátano, guineo son muy importantes en los niños para que crezcan bien saludables, así como aguapanela con plantas aromáticas"*.

4. Conclusiones

Queda claro que las intervenciones del Estado en los pueblos indígenas tienen que cambiar desde su percepción conceptual como en la operativización de las diferentes

244

Citación del artículo: Tumbo García, B. (2015). La recuperación nutricional de niños y niñas menores de cinco años indígenas nasa del territorio de Caldon, Cauca. *Revista Psicoespacios*, Vol. 9, N. 14, junio 2015, pp 233-247, Disponible en <http://revistas.iue.edu.co/index.php/Psicoespacios>

Recibido 08. 11. 2014
Arbitrado 21.02. 2015
Aprobado 10.03. 2015

estrategias que se buscan implementar, pues para el pueblo Nasa de las comunidades de Pueblo Nuevo, Caldono, Pioya, la Laguna – Siberia, la Aguada – San Antonio y las Mercedes el proceso de recuperación nutricional desarrollado en Caldono con el Centro de Recuperación Nutricional no logró el impacto esperado, porque no se partió de los elementos culturales relacionados con la nutrición, no se facilitaron los espacios para recuperar alimentos altamente nutritivos presentes en las dietas familiares y no se aportó al bienestar integral del grupo étnico, sino que se abordó la problemática individualmente, separando erróneamente al niño y niña de su contexto.

Los relatos de la “curación de los niños y niñas; nos hace reflexionar sobre los siguientes aspectos; primero la enfermedad no es un estado que se puede separar del proceso vital de las comunidades, teniendo en cuenta que su cosmovisión implica ser hijo de la tierra, comer lo que da el “Tul”, con sus componentes psíquicos y culturales de sus mitos y creencias; se impuso un poder institucionalizado que no ha tenido en cuenta su sabiduría y sus creencias. Esta la visión imperante justificando la medicina ortodoxa, que considera secundario y que no se vislumbra en la investigación considera secundarios e inclusive los invisibiliza los significados sociales, culturales para que su saber se desconozca, imponiendo procedimientos que solucionaron el problema de destrucción; aunque sin tener en cuenta los procesos de auto curación de las mismas comunidades.

La desnutrición como enfermedad, no es lo contrario a salud; sino el proceso vital por la cual ese ser niño(a), formado por cuerpo y mente como unidad, busca y mantiene una armonía con él mismo su entorno y su familia; como sucesos vitales, proceso adaptativo individual y no como algo externo al organismo mismo; dentro de su concepción ancestral es la forma como su condición soluciona sus conflictos en un momento dado. No se puede desconocer el proceder médico para “recuperar la salud” de los niños y niñas, acallando sus saberes que no fueron consultados en la comunidad de origen.

La cultura no se compone únicamente de ideas, está relacionado con un conjunto de actividades que el sistema nervioso tiene con otros procesos inherentes a la condición humana; por tanto, la cultura es la asociación de las ideas de dos o más personas con alguna cosa energéticamente independiente. Por ejemplo, las ideas sobre la bondad no constituyen cultura; se hace necesario que un grupo de personas decidan con otros hechos u otros que se deriven de la misma; para que la cultura exista y persista, es imperioso que los sistemas nerviosos coincidan en vincular la información con algo más.

Los elementos culturales del pueblo Nasa identificados que inciden en la recuperación nutricional de niños diagnosticados con desnutrición severa son: la nutrición tiene una fuerte connotación espiritual, se alimenta el cuerpo y el espíritu, se comparten los alimentos consolidando la comunión con los seres cósmicos, solo así, se entiende la ritualidad que existe para la preparación del terreno, para la sacralización de las semillas, para la siembra, cosecha, para las preparaciones y claro está para la redistribución de los alimentos; todo está ritualizado, porque todo depende de la Madre Tierra, sin ella no hay existencia.

El compartir solidariamente en familia, comunidad y con los seres sagrados los alimentos garantizan una adecuada nutrición, siendo este otro elemento vital para comprender y recrear los mecanismos idóneos para un verdadero proceso de recuperación nutricional. El compartir, partir con otros los alimentos, es un elemento diferenciador y significativo en la nutrición del pueblo Nasa, se nutre la persona cuando se alimenta junto con la familia y los espíritus de la Tierra y el Cosmos; esto implica que cualquier intervención en las comunidades indígenas, deben incluir el componente relacionado con los otros y esos otros son: la familia, vecinos, comunidad y espíritus de la naturaleza.

Referencias

- Arnal, J. (1999). *Metodología de investigación educativa*. Barcelona: EDIUOC.
- Asociación de Cabildos Ukawe'sx Nasa Cxhab. (2009). *Diagnostico nutricional y psicosocial de niños menores de cinco años en el Territorio Sa'th Tama Kiwe de Caldone*. Disponible en http://www.caldono-cauca.gov.co/apc-aa-files/63326662626463653461646639363435/pdm-caldono-final_1.pd
- Bonfil Batalla, G. (1988). La teoría del Control Cultural en el estudio de procesos étnicos. *Anuario Antropológico Universidad de Brasilia*. N 86, pp. 13-53, Disponible en <http://ciesas.edu.mx/Publicaciones/Clasicos/articulos/TeoriadelControl.pdf>
- Crocker, R., Cosío, A., López, M., Ruiz, L., Andrade, D., Gutiérrez, Y. (2004). Interculturalidad alimentario-nutricional en la etnia Wixarika de México. *Revista Española Salud Pública*. V. 78, No. 6., p. 695, Disponible en http://scielo.isciii.es/scielo.php?pid=S1135-57272004000600004&script=sci_arttext

Denzin, N. (2009). The elephant in the living room: or extending the conversation about the politics of evidence. *Qualitative Research*, 9 (2), pp. 139-160, Disponible en <http://www.uk.sagepub.com/millsandbirks/study/Journal%20Articles/Qualitative%20Research-2009-Denzin-139-60.pdf>.

Mejía Navarrete, J. (2004). Sobre la investigación cualitativa nuevos conceptos y campos de desarrollo. *Investigación Social*, Año VIII, No. 13, p. 277 – 299, Disponible en <http://www.acuedi.org/ddata/3586.pdf>

Tobar, L., Chinchilla, M., Cortés, Y., Mondragón, A. (1997). Estado nutricional de las comunidades indígenas y poblaciones afrocolombianas. En: Bernal Villegas, J. editor. *Terrenos de la gran expedición humana. Serie de Reportes de Investigación*. N.8, Bogotá, Pontificia Universidad Javeriana, JAVEGRAF, p. 244.